Zahradní zavlažování a příslušenství pro IBC kontejnery 1000 l

# Výtokové prodloužení (zahnutá hubice) pro IBC nádrž s otočnou maticí S60×6 – GEKO

**Model: GE1222_G70202 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**



**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Praktické zahnuté výtokové prodloužení (nalévací hubice) GEKO G70202 z odolného bílého polyetylenu (HDPE) s modrou otočnou převlečnou maticí s hrubým závitem S60×6 mm pro vyvedení proudu vody z výpustního ventilu 1000l IBC kontejneru mimo hranu palety.

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Modelové označení** | GEKO G70202 (GE1222_G70202) |
| **Vstupní připojovací závit** | Vnitřní hrubý lichoběžníkový závit S60×6 mm (průměr 60 mm, stoupání 6 mm – standard IBC) |
| **Konstrukce matice** | Otočná (převlečná) modrá žebrovaná matice umožňující libovolné natočení hubice (360°)! |
| **Tvar výtokové trubice** | Šikmo zahnuté kolínko (cca 45°) pro čisté napouštění konví a kbelíků bez stříkání na paletu |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Modelové označení | GEKO G70202 (GE1222_G70202) |
| Vstupní připojovací závit | Vnitřní hrubý lichoběžníkový závit S60×6 mm (průměr 60 mm, stoupání 6 mm – standard IBC) |
| Konstrukce matice | Otočná (převlečná) modrá žebrovaná matice umožňující libovolné natočení hubice (360°)! |
| Tvar výtokové trubice | Šikmo zahnuté kolínko (cca 45°) pro čisté napouštění konví a kbelíků bez stříkání na paletu |
| Výstupní ústí hubice | Volný laminární výtok se závitovým zakončením pro případné našroubování víčka |
| Materiál hubice a matice | Chemicky odolný vysokohustotní polyetylen / polypropylen (HDPE / PP) |
| Těsnění v matici | Vnitřní ploché těsnění dosedající na čelo výpustního kohoutu IBC nádrže |
| Celková délka prodloužení | cca 135–150 mm |
| Barva | Bílá výtoková hubice / modrá převlečná matice |
| Odolnost | UV stabilní, odolné dešťové a užitkové vodě, tekutým hnojivům a běžným neagresivním kapalinám |
| Hmotnost | cca 75 g |
| Určení | IBC kontejnery (600 l / 1000 l) na dešťovou vodu, zahrady, stavby a zemědělství |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Bílá zahnutá výtoková trubice** – Překlene zapuštěný prostor klece a palety IBC nádrže a navede proud vody přímo do konve.
- **2. Modrá otočná převlečná matice S60×6** – Díky otočnému uložení na lemu trubice nastavíte směr výtoku přesně dolů a teprve poté matici dotáhnete!
- **3. Obvodová žebra matice** – Zajišťují pevný ruční úchop bez použití hasáku či klíče.
- **4. Vnitřní opěrný lem hubice** – Tvoří těsnicí přírubu sevřenou mezi čelem ventilu IBC a modrou maticí.
- **5. Těsnicí kroužek** – Zabraňuje odkapávání vody kolem závitu S60×6 při otevřeném klapkovém nebo kulovém ventilu.
- **6. Optimalizovaný úhel ohybu (~45°)** – Zklidňuje rozstřik silného proudu 2" výpusti IBC kontejneru.
- **7. Vnější závit na konci hubice** – Umožňuje případné uzavření krycím víčkem nebo nasazení ohebné spádové hadice.
- **8. Nerezavějící plastové provedení** – Nepodléhá korozi a je lehké pro sezónní demontáž.
- **9. Široký světlý průřez (cca DN 40–45)** – Zachovává bleskovou rychlost plnění zahradní konve během několika sekund.
- **10. Sestava 2 dílů (hubice + matice)** – Dodáváno připravené k okamžitému našroubování na kohout IBC.

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

**ZÁKAZ UZAVÍRÁNÍ TLAKU NA KONCI HUBICE! – Plastová hubice s převlečnou maticí slouží jako VOLNÝ VÝTOK za hlavním ventilem IBC – vždy uzavírejte hlavní ventil u nádrže!**

**Ověření původního obsahu IBC kontejneru! – Nikdy nezalévejte zeleninu z použitého IBC kontejneru neznámého chemického původu; při stáčení technických kapalin používejte rukavice a brýle!**

**Dotahování výhradně RUKOU – Plastovou matici S60×6 nikdy nedotahujte kovovým hasákem – praskla by matice nebo výpustní hrdlo IBC!**

**Zimní ochrana před mrazem – Před zámrazem vypusťte vodu z ventilu IBC, aby led neroztrhl kulový/klapkový kohout nádrže.**

**Ochrana před ukopnutím – Vyčnívající hubici před paletou chraňte před nárazem zahradního kolečka nebo sekačky!**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:**
1. Ověřte závit výpustního ventilu vaší IBC nádrže: standardní hrubý závit má vnější průměr 60 mm a rozteč závitu 6 mm (S60×6).
2. Zkontrolujte, že hlavní ventil IBC kontejneru je před montáží uzavřený a čelo jeho hrdla je čisté a rovné.
3. Ujistěte se, že bílá hubice je prostrčena skrz modrou matici lemem zevnitř a v matici je vloženo těsnění.
4. Nepoužívejte na jemný závit S60×2 nebo velký ventil S100×8 bez příslušné redukce.
5. Zkontrolujte čistotu vnitřku trubice.

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Sejměte přepravní slepé víčko z výpustního ventilu IBC nádrže (ventil ponechte zavřený!).
2. Přiložte lem bílé hubice G70202 s těsněním na čelo ventilu a rukou našroubujte modrou převlečnou matici S60×6 o 2–3 otáčky.
3. Natočte bílou zahnutou hubici ústím přesně směrem dolů (nebo mírně do strany podle přístupu s konví).

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Přidržte bílou hubici v nastavené poloze a druhou rukou pevně dotáhněte modrou žebrovanou matici nadoraz.
5. Postavte pod ústí konev nebo kbelík a pomalu otevřete hlavní páku IBC ventilu – proud vody poteče čistě mimo paletu.

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| Pravidelně | Na podzim před příchodem mrazů hubici odšroubujte, opláchněte od případných řas a uložte v nemrznoucím prostoru. |
| Pravidelně | Těsnění v matici občas očistěte od písku a lehce potřete silikonovým tukem pro snadné ruční dotěsnění. |
| Pravidelně | Chraňte před mechanickým ulomením při manipulaci s paletovým vozíkem. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| Modrá matice nejde našroubovat na kohout IBC | Nádrž má atypický jemný závit (např. 2" BSP jemný) nebo širší ventil DN 80 (S100×8) | Změřte posuvným měřítkem vnější průměr závitu kohoutu (pro S60×6 musí být ~59–60 mm s hrubými závity 6 mm od sebe). |
| Při otevření ventilu prokapává voda pod modrou maticí | Hubice se při dotahování zkřížila nebo chybí/nesedí čelní těsnění | Povolte matici o půl otáčky, přitlačte bílou hubici osově k čelu kohoutu a matici rukou rovnoměrně dotáhněte. |
| Po dotažení směřuje hubice nahoru místo dolů | Otáčeli jste celou hubicí místo samotné převlečné matice | Povolte modrou matici o 1/4 otáčky, podržte bílou hubici ústím dolů a dotáhněte pouze modrou matici! |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):**
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

| | |
|---|---|
| **Dovozce / Zplnomocněný zástupce:** | **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika |
| **Identifikační údaje (IČO):** | 21946288 |
| **Výrobek a obchodní název:** | **Výtokové prodloužení (zahnutá hubice) pro IBC nádrž s otočnou maticí S60×6 – GEKO** |
| **Typové označení / Model:** | **GE1222_G70202** (Značka: GEKO) |
| **Funkce a určení zařízení:** | Výtokové prodloužení (zahnutá hubice) pro IBC nádrž s otočnou maticí S60×6 – GEKO |

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- DIN EN 12713 / standard připojovacího závitu IBC S60×6

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.